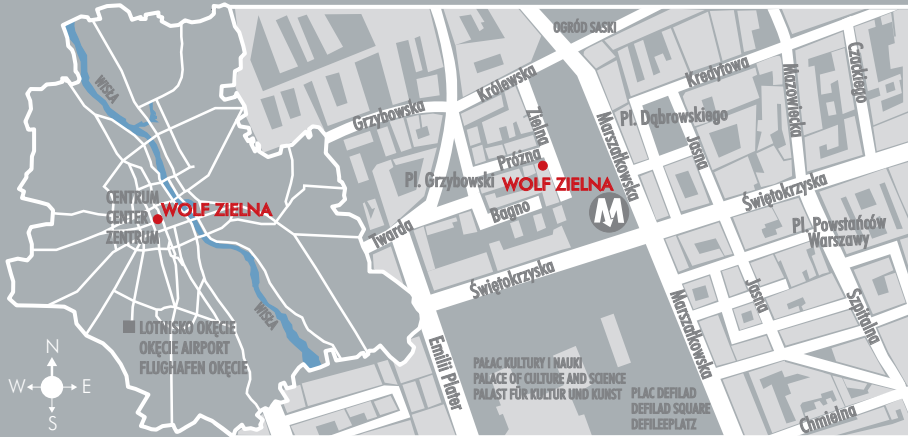


WOLF ZIELNA







Budynek biurowy Wolf Zielna położony jest w ścisłym centrum Warszawy u zbiegu ulic Zielnej i Próźnej w bezpośrednim sąsiedztwie zabytkowego budynku PAST-y oraz stacji metra Świętokrzyska. Lokalizacja budynku umożliwia szybką komunikację metrem, liniami autobusowymi oraz tramwajowymi z najbardziej oddalonymi dzielnicami Warszawy oraz jej okolicami. Położenie budynku w pobliżu wielu instytucji finansowo-bankowych oraz hoteli określa rangę i charakter miejsca. Lokalizacja budynku sprzyja sytuowaniu renomowanych biur.

» więcej informacji w prezentacji

The Wolf Zielna office building is located at the intersection of Zielna and Prózna Streets in the very heart of Warsaw, in the immediate vicinity of the historic PAST-a building and Świętokrzyska metro station. The building's location enables rapid transport by metro, bus or tram to Warsaw's most far-flung districts and the surrounding area. The building's proximity to large numbers of financial and banking institutions as well as hotels underlines the quality and character of the location, which is ideal for prestigious offices.

» more information in a presentation



Widok od ulicy Zielnej.
View from Zielna Street.
Ansicht von der Zielna Straße aus.



Najbliższa okolica z lotu ptaka.
 Bird's eye view of neighborhood.
 Nächste Umgebung aus der Vogelperspektive.

Das Bürogebäude Wolf Zielna ist im engen Zentrum von Warschau am Zusammenlauf der Strassen Zielna und Prózna in unmittelbarer Nachbarschaft des Denkmalgebäudes PAST sowie der Metrostation Świętokrzyska gelegen. Die Lokalisierung des Gebäudes ermöglicht eine schnelle Kommunikationsverbindung per Metro, Buslinien sowie Straßenbahn mit den am weitesten entlegenen Stadtteilen von Warschau sowie dem Umland. Der Standort des Gebäudes in der Nähe vieler Finanz-, Bankinstitutionen sowie Hotels bestimmt den Rang und den Charakter dieses Ortes. Der Standort des Gebäudes spricht für das Niederlassen von renommierten Büros.

» [mehrere Informationen in der Präsentation](#)



Widok od ulicy Próźnej.
 View from Próźna Street.
 Ansicht von der Próźna Straße aus.



Plac Dąbrowskiego.
Dąbrowski Square.
Dąbrowski-Platz.

Do końca XVIII wieku ulice Zielna i Prózna należały do miasteczka Grzybów. W 1791 roku obszar ten został włączony do miasta Warszawy i tym samym rozpoczął się proces zabudowy ulic Próżnej i Zielnej. W latach 1906-09 przy ulicy Zielnej wzniesiony został budynek Centrali Telefonicznej Cedergren (od 1922 roku siedziba Polskiej Akcyjnej Spółki Telefonicznej, w skrócie PAST-y). W trakcie Powstania Warszawskiego budynek PAST-y był miejscem zaciętych, ale zwycięskich walk powstańców z niemieckim okupantem.

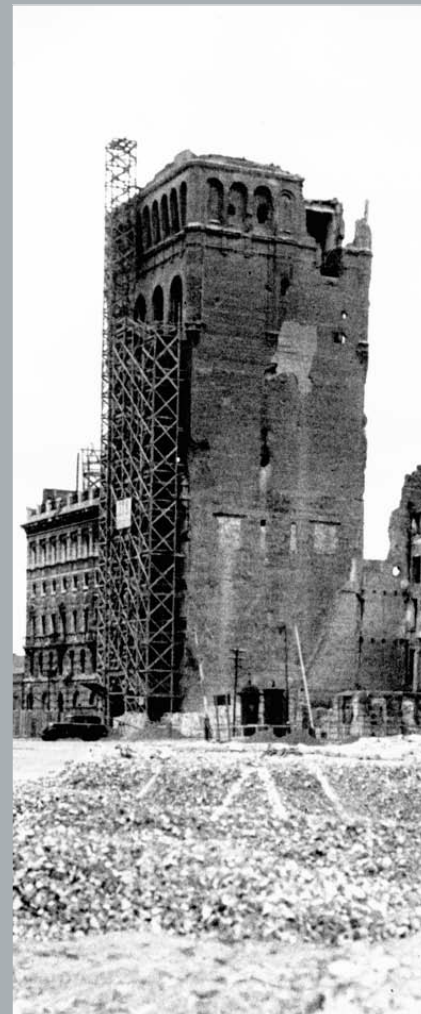
» więcej informacji w prezentacji



Budynki PAST-y.
PAST-a buildings.
PAST-Gebäude.

Until the end of the 18th century Zielna and Prózna Streets belonged to the village of Grzybów. In 1791 the area was incorporated into the city of Warsaw, beginning the process of development of the two streets. Between 1906 and 1909 the Cedergren Telephone Exchange building was erected at Zielna Street, and from 1922 this became the headquarters of the company called Polska Akcyjna Spółka Telefoniczna, commonly referred to by the acronym PAST-a. During the Warsaw Uprising the PAST-a building was the scene of fierce but successful fighting by Polish forces against the German occupiers.

» more information in a presentation



Odbudowa PAST-y.
Reconstruction of PAST-a.
Rekonstruktion PAST-Gebäude.



Widok od ulicy Zielnej.
View from Zielna Street.
Ansicht von der Zielna Straße aus.

Bis zum Ende des XVIII. Jahrhunderts gehörten die Strassen Zielna und Prózna zum Städtchen Grzybów. In 1791 wurde dieses Gebiet in die Stadt Warschau eingemeindet, wodurch der Prozess der Bebauung der Strassen Prózna und Zielna seinen Anfang nahm. In den Jahren 1906-09 wurde in der Straße Zielna das Gebäude der Telefonzentrale Cedergren (ab 1922 Verwaltungssitz der Polnischen Telefon-AG, kurz PAST genannt) errichtet. Während des Warschauer Aufstands war das PAST-Gebäude Schauplatz von erbitterten, jedoch siegreichen Kämpfen der Aufständischen mit der deutschen Besatzungsmacht.

» [mehrere Informationen in der Präsentation](#)



Widok od ulicy Próźnej.
View from Prózna Street.
Ansicht von der Prózna Straße aus.

- Lokalizacja w ścisłym centrum miasta.
 - Nowoczesna i oryginalna architektura.
 - Komfortowe powierzchnie biurowe.
 - Zaawansowana technologicznie infrastruktura budynku.
 - Projekt renomowanej pracowni architektonicznej.
- Location in the very heart of the city.
 - Modern and original architecture.
 - Comfortable office facility.
 - Technologically advanced infrastructure of the building.
 - Design by outstanding architects.

» więcej informacji w prezentacji

» more information in a presentation



Fasada od ulicy Próżnej.
Próżna Street façade.
Fassade von der Próżna Straße aus.



Narożnik od ulicy Zielnej.
Corner viewed from Zielna Street.
Ecke auf der Seite der Zielna Straße.



Narożnik od ulicy Próżnej.
 Corner viewed from Próżna Street.
 Ecke auf der Seite der Próżna Straße.

- Lage im engen Stadtzentrum.
- Moderne, originelle Architektur.
- Komfortable Büroflächen.
- Technologisch fortgeschrittene Infrastruktur des Gebäudes.
- Projekt einer renommierten architektonischen Werkstatt.

» [mehrere Informationen in der Präsentation](#)



Taras z widokiem na Park Saski.
 Terrace with a view on the Saski Garden.
 Terrasse mit Blick auf den Saski Garten.

- Powierzchnia zabudowy: 633 m²
- Powierzchnia do wynajęcia: 4.074 m²
- Liczba kondygnacji nadziemnych: 8
- Liczba kondygnacji podziemnych: 2
- Miejsca parkingowe: 35

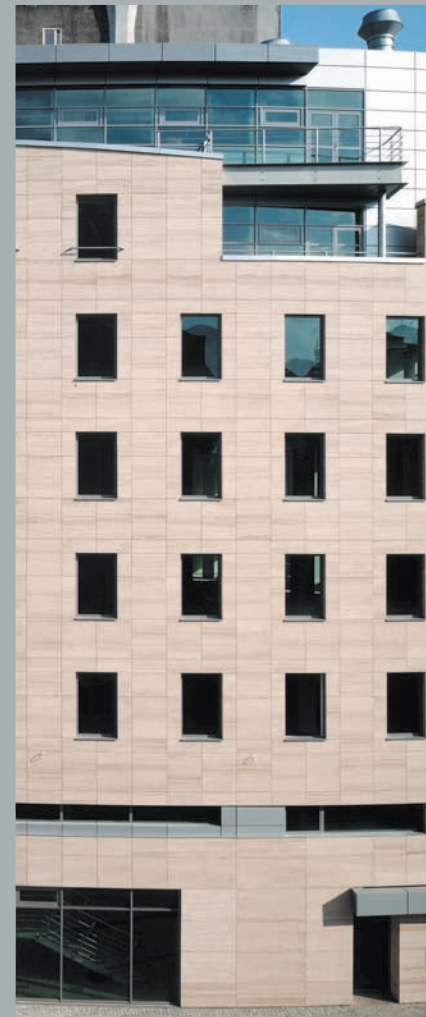
» więcej informacji w prezentacji

- Total construction area: 633 m²
- Rentable floor area: 4.074 m²
- Number of floors above ground: 8
- Number of floors underground: 2
- Parking spots: 35

» more information in a presentation



Wejście do budynku od ulicy Próżnej.
Próżna Street entrance to the building.
Gebäudeeingang in der Próżna Straße.



Fragment fasady od ulicy Próżnej.
Fragment of Próżna Street façade.
Fragment der Fassade von der Próżna Straße aus.



Schody w holu wejściowym.
Stairs in the entrance hall.
Treppen in der Eingangshalle.



Hol windy.
Lift's hall.
Fahrstuhlhalle.

- Bebaute Fläche: 633 m²
- Zu vermietende Fläche: 4.074 m²
- Anzahl der überirdischen Etagen: 8
- Anzahl der unterirdischen Etagen: 2
- Parkplätze: 35

» [mehrere Informationen in der Präsentation](#)

W budynku stworzono optymalne warunki pracy. Biura zaprojektowane zostały w sposób umożliwiający ich dowolną aranżację, zarówno w formie biur plenerowych, jak i tradycyjnych, z podziałami na pokoje. Każde stanowisko pracy wyposażone jest w łącza telefoniczne i internetowe. Starannie dobrane oświetlenie dodają wnętrzom odpowiedniego charakteru.

» więcej informacji w prezentacji



Widok na antresolę i parter.
Entresol and ground floor.
Ansicht auf Zwischen- und Erdgeschoss.

Optimum working conditions have been created in the building. The offices have been designed so as to enable any desired layout to be chosen, whether in the form of open office space or traditional separate rooms. Every workstation has telephone and Internet links. Carefully selected lighting lends an appropriate character to the interiors.

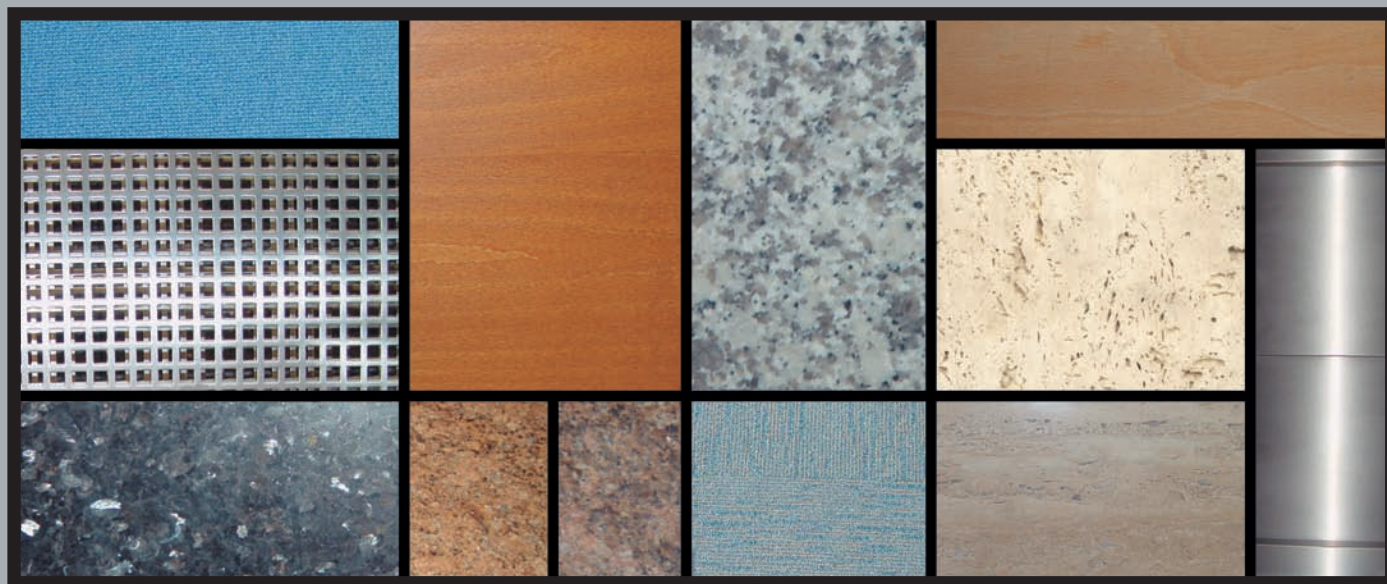
» more information in a presentation



Hol wejściowy.
Entrance hall.
Eingangshalle.

Im Gebäude wurden optimale Arbeitsbedingungen geschaffen. Die Büros wurden so geplant, dass ihr freies Arrangement als Großraumbüros oder als Büros mit Zimmertrennwänden möglich ist. Jeder Arbeitsplatz ist mit einem Telefonanschluss und einem Internetzugang ausgestattet. Eine sorgfältig ausgewählte Beleuchtung verleiht den Innenräumen einen entsprechenden Charakter.

» mehrere Informationen in der Präsentation



Materiały wykończeniowe.

Finishing materials.

Endfertigungsmaterialien.

W budynku Wolf Zielna zastosowano materiały wykończeniowe najwyższej jakości. Elewacje wykonane są z trawertynu, detale i fragmenty ścian z powlekanego aluminium. We wnętrzu zastosowano wykończenia z granitu, marmuru, trawertynu, stali nierdzewnej oraz drewna naturalnego. Budynek wyposażony jest w nowoczesne systemy: automatycznego zarządzania, przeciwpożarowy, kontroli dostępu, antywłamaniowy i antynapadowy oraz telewizji dozorowej. Budynek jest klimatyzowany i posiada własny generator prądu.

» więcej informacji w prezentacji

The finishing materials used in the Wolf Zielna building are of the highest quality. The elevations are made of travertine, while plated aluminium is used for details and fragments of the walls. Finishing materials used in the interior include granite, marble, travertine, stainless steel and natural wood. The building is fitted with modern systems for automated management, fire safety, access control, burglary detection and robbery protection, as well as a CCTV system. The building is air-conditioned and is equipped with its own electrical generator.

» more information in a presentation

Im Gebäude Wolf Zielna wurden Endfertigungsmaterialien von höchster Qualität verwendet. Die Fassaden sind aus Travertin ausgeführt, die Details und Fragmente der Wände aus beschichtetem Aluminium. Im Inneren wurden Endfertigungsmaterialien aus Granit, Marmor, Travertin, rostfreiem Stahl und Naturholz verwendet. Das Gebäude ist mit modernen Systemen ausgestattet: automatische Gebäudeverwaltung, Brandschutzsystem, Zutrittskontrolle, Antieinbruch- und Antiüberfallsystem sowie Überwachungsfenschen. Das Gebäude ist klimatisiert und besitzt ein eigenes Stromerzeugungsaggregat.

» mehrere Informationen in der Präsentation

Firma Wolf Immobilien Polen S.A. powstała w 1996 roku z zamiarem inwestowania na warszawskim rynku nieruchomości. Od początku swojej działalności firma skoncentrowała się na pozyskaniu atrakcyjnych terenów położonych w najbardziej prestiżowych lokalizacjach Warszawy. Znakomite lokalizacje, powierzenie prac projektowych jednemu z najlepszych polskich architektów prof. dr hab. Stefanowi Kuryłowiczowi oraz wysoki standard realizacji przyszłych inwestycji w pełni zaspokoją potrzeby najbardziej wymagających Klientów i Najemców.

Wolf Immobilien Polen S.A. was set up in 1996 with the intention of investing on the Warsaw real estate market. Since the beginning, the company has concentrated on acquiring attractive locations in the most prestigious areas of Warsaw. Prestigious locations, high standard of the buildings, as well as commissioning the design to one of the best Polish architects Prof. Stefan Kuryłowicz, ensures that the needs of the most demanding clients and tenants of the new buildings will be fully satisfied.

Die Firma Wolf Immobilien Polen S.A. ist 1996 mit der Absicht des Investierens auf dem Warschauer Immobilienmarkt entstanden. Von Anfang ihrer Tätigkeit an konzentrierte sich die Firma auf den Erwerb attraktiver Gebiete, die in den prestigevollsten Lagen Warschaus gelegen sind. Ausgezeichnete Lokalisationen, die Beauftragung eines der besten polnischen Architekten, Prof. Dr. hab. Stefan Kuryłowicz, mit den Projektarbeiten, sowie der hohe Standard der künftigen Bauvorhaben werden die Bedürfnisse der anspruchsvollsten Kunden und Mieter zufrieden stellen.







WOLF IMMOBILIEN POLEN

tel.: 22 436 37 16, fax: 22 436 37 17, e-mail: wolfimmobilien@wolfimmobilien.pl, www.wolfimmobilien.pl